



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

**Рабочая группа по интермодальным
перевозкам и логистике**

Шестьдесят третья сессия

Женева, 28–30 октября 2020 года

Пункт 3 b) предварительной повестки дня

**Европейское соглашение о важнейших линиях
международных комбинированных перевозок
и соответствующих объектах: предложения
по поправкам**

Предложение по поправкам к приложениям I и II к Европейскому соглашению о важнейших линиях международных комбинированных перевозок и соответствующих объектах

Представлено Германией и Сербией* **

Введение

1. В приложениях к настоящему документу содержатся предложения вышеназванных Договаривающихся сторон Европейского соглашения о важнейших линиях международных комбинированных перевозок и соответствующих объектах по поправкам к приложениям I и II к Соглашению.
2. Рабочей группе по интермодальным перевозкам и логистике предлагается рассмотреть эти предложения по поправкам.

* Настоящий документ был представлен после истечения установленного срока ввиду необходимости отразить в нем самую последнюю информацию.

** Настоящий документ выпускается без официального редактирования.



Приложение I

Поправки к приложениям I и II, предложенные Германией

I. Пояснение

1. В Соглашении СЛКП предусмотрено, что существующая линия СЛКП С-Е 45 между Осло (Норвегия) и Бари (Италия) обеспечивает сообщение по маршруту Гётеборг — Хельсингборг — Хельсингёр — Копенгаген-Нюкёбинг — Рёдби — Путтгарден — Гамбург. Однако железнодорожно-паромная переправа между Хельсингборгом (Швеция) и Хельсингёром (Дания) больше не функционирует. С 2000 года международные грузовые перевозки осуществляются по новому железнодорожному мосту через пролив Эресунн между Мальмё и Копенгагеном (Дания). В связи с этим предлагается скорректировать маршрут железнодорожной линии С-Е 45 между Хельсингборгом и Копенгагеном таким образом, чтобы со шведской стороны он проходил на юге до Мальмё и затем через мост Эресунн до Копенгагена.

2. В Соглашении СЛКП предусмотрено, что железнодорожная линия С-Е 530 соединяет маршрут Нюкёбинг — Гедсер (Дания) с паромной переправой до Росток (Германия). Для того чтобы сократить число номеров маршрутов, предложенный секретариатом ЕЭК маршрут, который представляет собой маршруты С-Е 51 (Гедсер — Нюрнберг) и С-Е 451 (Нюрнберг — Пассау — Вельс), объединенные под единым номером С-Е 451, можно было бы дополнить еще одним маршрутом С-Е 530: таким образом, появится маршрут Нюкёбинг — Гедсер — Росток — Берлин — Галле/Лейпциг — Эрфурт — Нюрнберг — Пассау — Вельс, обозначенный единым номером С-Е 451.

3. Для исправления некоторых несоответствий предлагается заменить трансграничный участок Фредерисия — Фленсбург на линии С 45/1 между Данией и Германией участком Падборг — Фленсбург. Кроме того, в рамках более ранней поправки уже был исключен пограничный пункт Гёрлиц — Згожелец между Германией и Польшей. В связи с этим пограничный участок линии С-Е 30 предлагается также исключить. Трансграничные грузовые перевозки по линии С 30 осуществляются в основном через пограничный пункт Хорка — Венглинец.

4. В настоящем предложении содержатся объединенные и измененные поправки, включенные ранее в документы ECE/TRANS/WP.24/2009/4 и ECE/TRANS/WP.24/2017/1.

II. Предлагаемые поправки

Приложение I

Железнодорожные линии, имеющие важное значение для международных комбинированных перевозок

9) Германия

Изменить существующие линии следующим образом:

С-Е 451 (Гедсер —) Росток — Берлин — $\frac{\text{Галле}}{\text{Лейпциг}}$ — Эрфурт — Нюрнберг — Пассау (— Вельс)

Заинтересованные страны: Дания, Германия, Австрия

С 45/1 (Падборг —) Фленсбург — Гамбург

Заинтересованные страны: Швеция, Дания, Германия

Исключить следующую линию:

С-Е 51 (Гедсер —) Росток — Берлин — $\frac{\text{Галле}}{\text{Лейпциг}}$ — Эрфурт — Нюрнберг

Заинтересованные страны: Дания, Германия

13) Швеция

Изменить существующую линию следующим образом:

С-Е 45 (Корншо —) Гётеборг — Мальмё (— Копенгаген)

Заинтересованные страны: Норвегия, Швеция, Дания, Германия, Австрия, Италия

14) Дания

Изменить нумерацию линии С-Е 530 на С-Е 451 следующим образом:

С-Е 451 Нюкёбинг — Гедсер (— Росток)

Заинтересованные страны: Дания, Германия, Австрия

Изменить существующие линии следующим образом:

С-Е 45 (Мальмё —) Копенгаген — Нюкёбинг — Рёдби (— Путтгарден)

Заинтересованные страны: Норвегия, Швеция, Дания, Германия, Австрия, Италия

С 45/1 $\frac{\text{(Гетеборг —)Фредериксхавн — Орхус}}{\text{Копенгаген}}$ — Фредерисия — Падборг
(— Фленсбург)

Заинтересованные страны: Швеция, Дания, Германия

16) Польша

Изменить существующую линию следующим образом:

С-Е 30 Згожеlec — Вроцлав — Катовице — Краков — Пшемьсль —
Медыка (— Мостиска)

Заинтересованные страны: Польша, Украина

Приложение II

Объекты, имеющие важное значение для международных комбинированных перевозок

В. Пограничные пункты, имеющие важное значение для международных комбинированных перевозок

Добавить следующий(ие) пограничный(ые) пункт(ы):

Мальмё (ГЖД Швеции) — Копенгаген (ДГЖД)

Исключить следующий(ие) пограничный(ые) пункт(ы):

Хельсингборг (ГЖД Швеции) — Копенгаген (ДГЖД)

Д. Железнодорожно-паромные переправы/порты, входящие в состав сети международных комбинированных перевозок

Исключить следующие железнодорожно-паромные переправы/порты:

Копенгаген — Хельсингборг (Дания — Швеция).

Приложение II

Поправки к приложениям I и II, предложенные Республикой Сербия

I. Пояснение

1. Республика Сербия как Договаривающаяся сторона Европейского соглашения о важнейших линиях международных комбинированных перевозок и соответствующих объектах (СЛКП) в связи с различными событиями и изменениями на территории Республики Сербия предлагает поправки к приложениям I и II к Европейскому соглашению о важнейших линиях международных комбинированных перевозок и соответствующих объектах (СЛКП), изложенные в разделе II ниже.

II. Предлагаемые поправки

Приложение I

Железнодорожные линии, имеющие важное значение для международных комбинированных перевозок

21) Хорватия

Исключить Суботицу из состава линии С-Е 710.

Заинтересованными Договаривающимися сторонами являются Республика Хорватия и Республика Сербия.

Пояснение: Сообщение между Эрдут/Богоево и Суботицей осуществляется по линии С-Е 771. Таким образом, не нужно использовать два номера линии для этого участка.

23) Сербия

Изменить существующую линию следующим образом:

С-Е-79 Белград — Приполе/Врбница (— Биело-Поле, Бар).

Помимо Республики Сербия заинтересованной Договаривающейся стороной является Республика Черногория.

Пояснение: Данное изменение необходимо для того, чтобы указать только тот участок данной линии, которых находится на территории Республики Сербия.

Приложение II

Объекты, имеющие важное значение для международных комбинированных перевозок

A. Терминалы, имеющие важное значение для международных комбинированных перевозок

Предлагается внести следующие изменения:

«СЕРБИЯ

Белград — ЖИТ Белград

Белград — НЕЛТ

Белград — Порт Белград

Смедерево — Порт Смедерево

Прахово — Порт Прахово
 Сента — Порт Сента
 Сремска-Митровица — Порт Сремска-Митровица
 Нови-Сад — Порт Нови-Сад
 Шабац — Порт Шабац
 Панчево — Порт Панчево
 Лука Богоево».

Пояснение: Данные изменения необходимы для согласования названий терминалов в Соглашении СЛКП с положениями Правил о терминалах для комбинированных перевозок по железнодорожным сетям и маршрутах, используемых для перевозок в направлении к этим терминалам и от них (Официальный вестник РС, № 26/18).

В. Пограничные пункты, имеющие важное значение для международных комбинированных перевозок

Добавить следующий(ие) пограничный(ые) пункт(ы):

«Приеполе/Врбница (ИЖС) — Биело-Поле (ЖИЧ)». Этот пограничный пункт следует включить после пограничного пункта Димитровград (ИЖС) — Драгоман (ЖД Болгарии).

Пояснение: Этот пограничный пункт предлагается включить в Соглашение СЛКП в свете Соглашения между правительством Республики Сербия и правительством Республики Черногория о международном железнодорожном пограничном пункте Приеполе/Врбница (Республика Сербия) — Биело-Поле (Черногория) (Официальный вестник РС — Международные соглашения, № 2/19).

Изменить существующий(е) пограничный(ые) пункт(ы) следующим образом:

Келебия (МAB) — Суботица (ИЖС)
 Прешево (ИЖС) — Табановце (ЖД БЮРМ)
 Дженерал-Янкович (ЖД МООНК) — Волково (ЖД БЮРМ)
 Димитровград (ИЖС) — Драгоман (ЖД Болгарии)
 Стамора-Моравица (РЖД) — Вршац (ИЖС)
 Эрдут (ЖДХ) — Богоево (ИЖС)
 Товарник (ЖДХ) — Шид (ИЖС).

Пояснение: Данные изменения предлагаются в связи с тем, что наименование компании, управляющей государственной железнодорожной инфраструктурой в Республике Сербия, было изменено с ЮЖД на ИЖС. Кроме того, в соответствии с Временным соглашением между ЖТО Белград и ЖД МООНК от 31 мая 2002 года железные дороги, расположенные на территории Автономной провинции Косово и Метохии, временно перешли под контроль ЖД МООНК, в связи с чем было изменено сокращенное наименование железнодорожной администрации, в ведении которой находится пограничная станция Дженерал-Янкович.